

工業企業的成本計算

蘇聯·柯沙爾諾夫斯基著
實 嘉 譯

工業企業的成本計算

蘇聯·柯沙爾諾夫斯基著

實 嘉 譯



五一出版社出版

1953

編號 0052

定價 ¥ 12,500

原著者 柯沙爾諾夫斯基
譯者 實 嘉

出版者 五一出版社

地址：上海(○)漢池路一一九號三六室

電話：一 九 三 一 三 號

電報掛號：一 〇 三 三 一 號

印刷者 中國科學公司

地址：上海延安中路五三七號

電話：六 四 五 四 五 號

版權所有★不准翻印

1952年9月初版
1953年4月四版

8001—11000冊

儘管你寫出多麼好的決議，用怎樣好的
言辭來宣誓，但如果你不精通工廠、礦坑的
技術、經濟和財務，那末也是無濟於事的，
也不會有一長制的。

——斯大林語——

譯者前言

1. 本譯書係根據柯沙爾諾夫斯基 (Н. А. Кошарновский) 副教授所著“Основы учета, калькуляции и анализа работы промышленного предприятия”一書的第二版(增修版, 1950年)譯出。按原來書名, 應譯為「工業企業的核算、成本計算和工作分析的原理」, 此係根據本書的三個章所定的書名。但察其內容, 第一章不過是第二章的準備知識, 第三章是第二章結果的分析, 故為簡明計, 將書名譯為「工業企業的成本計算」, 即按照第二章的精神來定的譯文書名。

2. 本書為製材工業的技師和領導人員的參考書, 但察其內容, 是符合於一般工業企業的。

3. 原書的引用語, 都附有俄文版的頁數, 就譯者所知, 將有中文譯文的部份, 換為中文版的頁數。為了全書的術語統一起見, 個別地方曾修改現有中譯文的地方, 希原譯者見諒。

4. 書中公式的符號, 儘量保持其原來形式, 這是為了讀者參考由俄文翻過來的同類譯書。

5. 譯文中附有 * 號處, 係譯者所加的註, 如有錯誤, 應由譯者負責。

6. 原文中個別費解的地方, 在譯文時曾稍更動原來的排列次序, 或另外加上幾個字, 以期容易了解。至於理解錯誤, 應由譯者負責。

7. 由於譯者的能力所限, 難期沒有錯誤, 尚希讀者予以指正。

譯者

一九五一年六月

著 者 序

爲了我們偉大的社會主義祖國，蘇維埃社會主義工業企業的勞動者們，要在自己的工作中，經常地把優秀的生產組織和生產技術問題，與生產的經濟問題結合起來。

勞動者的全民性愛國主義運動，乃是這種結合的明証。這個愛國主義運動的內容，即是提前完成計劃中所定的產量，並以少量的勞動消耗和材料消耗來超計劃地製造產品；爭取生產世界上品質最好的製品，並大量地降低這些製品的成本；增加超計劃的積蓄和提高企業的盈利；更好地利用設備和生產空間；加快流動資金的週轉速度，並將賸餘資金交還國家，以便把它們利用到社會主義國民經濟的其他部門之中。

社會主義生產的指導者們，在有系統地研究本企業及其他先進企業的工作之後，實施適當的組織和技術措置時，要永遠盡其全力 and 知識，及時地和鄭重地支持勞動者之愛國主義的創意和積極行動底每一個新表現，並以此保證國內資源及蘇維埃社會主義工業企業的巨大潛力底充分利用和最有效利用。

按照計劃中的一切技術指標和經濟指標每日不斷監督計劃的執行，就能在核算資料和成本計算資料的分析過程中，更全面地來研究生產，和獲得關於生產的極有價值的材料。這對優秀的領導，和有步驟的穩步提高企業工作的數量指標和質量指標，是必要的。而這種領導和提高，是爲了進一步和大大提高我們偉大社會主義祖國

的經濟威力，增加社會財富，提高蘇維埃所有各族人民的生活水平和福利。

關於工業企業的核算、成本計算和工作分析問題的本書，可能對我們的生產指導者們，在有系統地解決這個巨大而重要的任務當中有一部份幫助。

本書簡明地敘述了一切製材工業企業的核算、成本計算和分析的統一方法，並用附有假設數字材料的不同例子來對這些方法加以解說。根據上述工業之各該部門的每個企業底工作條件，可把這些方法再具體化。

在編著本書時，利用了以前在這些問題方面所刊行的本國文獻和相當於此類的法令，以及著者的一部份個人著作。因此，各公式中的符號，也用了各種不同的字母：拉丁字母——用於已在其他著作引過的公式中；俄文字母——用在新合成的公式和以前用這種形式發表過的公式中；兩者混用——用在大家都曉得的公式中，但却是以新的應用和研究來表現的。

著者

目 次

譯者前言

著者序

第一章 工業企業的會計核算及資產 負債表分析的原理

- 第一節 核算的任務和種類 (1)
- 第二節 資金及其形成來源 (7)
- 第三節 資產負債表 (16)
- 第四節 資產負債表分析原理 (17)
- 第五節 企業資金的週轉速度 (31)
- 第六節 日常核算及其整理 (86)

第二章 企業營業的核算及其產品成 本計算的原理

- 第七節 主要業務及其成果 (51)
- 第八節 企業主要業務的費用 (55)
- 第九節 生產業務的核算 (64)
- 第十節 同類產品的成本計算 (85)
- 第十一節 異類產品的成本計算 (92)
- 第十二節 分級產品的成本計算和機器工時法 (102)

第三章 工業企業業務分析原理

- 第十三節 業務分析的任務和方法 (107)
- 第十四節 企業生產量的分析 (113)
- 第十五節 工人勞動生產率的分析 (121)
- 第十六節 產品工廠成本的分析 (126)
- 第十七節 工廠成本各個費用的分析 (133)
- 第十八節 企業盈利的分析 (152)

結論 (164)

第一章 工業企業的會計核算及資產 負債表分析的原理

第一節 核算的任務和種類*

如我們偉大祖國的基本法——斯大林憲法——第四條所載：
「蘇聯之經濟基礎，為社會主義經濟體系及社會主義生產工具與生產手段所有制。此體系及所有制因剷除資本主義經濟體系，廢除生產工具與生產手段私有制，以及消滅人對人剝削而業經奠定。」

蘇聯的經濟生活，如我國基本法第十一條所指，係「受國家所定國民經濟計劃之決定及指導，以期增進社會財富，一貫提高民衆之物質及文化水準，鞏固蘇聯之獨立並加強其國防能力。」

全國計劃的完成，由社會主義工業的所有部門來實現，其中也有蘇維埃的製材工業。聯合在製材業中的工業企業（各種製材工廠），在直接製作各種產品時，不僅要完成而且要超額完成課與它們的計劃任務。

計劃的超額完成，係由全體蘇維埃人民之積極和創造的勞動所保證。社會主義工業企業的生產計劃，「是千百萬人底活的實際行動。我們的生產計劃底實在性，就是創造新生活的千百萬勞動者。」

（斯大林著：“列寧主義問題”，中文本，第349頁）

我們社會主義工業企業的經營業務**，其中包括着購置生產上

所需的材料和燃料，採掘或製造計劃中所定的產品，以及推銷製成品。因此，在我們的企業中，有三種主要的業務：採購業務、生產業務、銷售業務。

除了這些業務之外，我們蘇維埃工業企業，還執行着與其主要營業直接有關的另外一些職能：企業持有的建築物和設備底大修理；補充漸行陳廢的機器，並用在技術上更完美的新機器來置換陳廢機器；提高職工的業務水平和培養新的幹部；設辦本企業工作人員的文化福利事業，並為此目的而經營幼稚園、托兒所、住宅、俱樂部、澡堂和洗衣房等等事業。

各個企業對社會主義工業生產計劃的執行，是按照經濟核算制原則組織起來的。在實行經濟核算制的條件下，為了完成和超額完成國家計劃，工業企業得發揮其自身的業務獨立性，而在各種業務的活動過程中，不僅應當補償生產中的消耗，而且要獲得有利的財務成果（即利潤）。

採用經濟核算制的社會主義工業企業，為了實現其多種和多方面的業務，而在本身持有各種不同的資金。這些資金的形成和使用，引起與國家預算、各銀行、供貨人和購貨人發生財務關係和財務往來***，而在企業內部，則這種關係和財務往來，是發生在企業的倉

*核算原文爲Учет，其意義有計算、核算、登記、貼現、檢查等數種，現在一般都譯核算，但亦有譯計算者。

**經營業務（Хозяйственная деятельность），現在一般譯爲經濟活動。Деятельность在經濟方面譯業務較恰，如Круг деятельности一詞，在商業方面是營業科目或業務科目之意，不能譯爲活動範圍或活動科目。以下經營業務有時簡稱營業。

***往來原來爲Расчет，有時譯爲清算。

庫和生產部門之間，各生產部門與其他部門之間，以及其他等等。

祇有有系統地研究和監督企業之多種多樣的各類職能，才能積極促進超額完成計劃和發展工業企業，及正確地領導工業企業。因此，社會主義核算，就要提供標誌生產工作規模和質量，標誌企業各類資金和其各種關係狀況底必要的數量指標。而社會主義核算的對象，則為企業中所完成的擴大的社會主義再生產過程，即統一的國民經濟計劃底執行過程。

社會主義核算，是以系統的觀察、檢查和登記企業中發生的現象或工作來實現的，而這些現象或工作，是斷續地或繼續地在企業的各種業務底聯系中完成起來的。

在社會主義工業企業的條件下，正確組織的和正確反映事實的核算具有全國性意義，因為「社會主義，首先就是核算。」（「列寧全集」，第3版，第22卷，第45頁）

在蘇聯，核算是對勞動生產物的生產和分配底全民監督手段。在社會主義經濟條件下所以要實行核算，是因為「既然無產階級底政治統治已經建立和有了保障，則實行普遍的、包括一切的核算和監督，即實行對勞動數量和產品分配的核算和監督，這便是社會主義改革的實質所在。」（「列寧文選」，中文本，下集309頁）

為了用數量指標反映生產工作的規模和質量，及反映企業資金和其相互關係的狀況，則在核算中採用着各種不同的度量單位：
 1. **實物度量單位**（立方米、噸、件等等），這些單位之間是不得直接相加的；
 2. **勞動度量單位**，是以時間單位（日、或小時）來表示的，應用在勞動消耗的核算上；
 3. **貨幣度量單位**，它能以統一的量度，總括社會主義工業企業底所有種類的資金、往來和業務。

在核算中採用貨幣量度*，是因蘇維埃經濟中之革新的價值法

則底作用所致**。因此，在目前情況下，本應當不僅需要實行實物核算，而且需要實行貨幣核算，和實行生產費的計劃，即實行以貨幣表示之生產社會產品的社會勞動底消耗計劃。

對社會主義工業企業的工作和其資金狀況的全面觀察，是在業務核算、統計核算和會計核算底過程中實現的。這三種核算，採用了不同的收集和整理核算資料底方法，而三者的總合，則形成為統一的社會主義核算，它們反映着企業中所完成的，發生在企業營業過程中的整個現象或工作。

在蘇維埃社會主義工業企業工作的條件下，所有種類的核算都具有非常大的意義，因為「任何建設工作，任何國家工作，任何計劃工作，如無正確的核算，是不可想像的。但如果沒有統計，核算也是不可想像的。」（“斯大林全集”，1947年版，第6卷，第214頁）

藉助於統計核算，來究研個別而具有同質性的大量現象，和規定出這些現象的發展規律。這時，最常應用時間上的和空間上的抽樣法，和用各種不同度量單位表示的總括數（或譯為歸納數）和平均數，來標誌這些現象底整個總體（例如：以立方米或噸所表示的平均產量，以盧布所表示的工人平均工資，以及其他等等）。統計利用不同的收集和整理核算資料底方法，按工業企業的各种業務來監督生產計劃的執行。

* 量度原文為Измеритель，即度量單位之意，與所譯度量(Измерение)不同。

** 革新的價值法則，原文為 Преобразованный закон стоимости，有譯為「改革的價值法則」和「澈底改造了的價值法則」的。其含意是指在社會主義條件下，雖有價值法則存在，但已不是盲目的和自發的，它是受計劃所領導的。所以，在蘇聯利用價值法則這一名詞時，是經常在前面加一個形容詞 Преобразованный，以資與一般所說的價值法則區別。

在業務核算過程中，也應用實物量度、勞動量度和貨幣量度。業務核算是在所核算的業務底完成瞬間就來反映的，並且其所核算的業務，與其餘的現象無關。這種核算的資料，如合同的執行和貨物運送情況的資料，原料產量和成品製造量的資料，機器失調和停工的資料，以及其他等等，都要迅速地送交本領導機構，以應業務領導的需要。

會計核算，在空間上進行全面的觀察，在時間上進行不斷的觀察。它用統一的貨幣量度，總括以各種不同度量單位所表現的資料，並反映着資金的整個總體，從而也反映着企業根據證實各該現象的原始憑證所完成的一切會計事項*。

在會計核算中，根據專門的表或帳戶，有系統地登載這些會計事項，同時，就反映出企業因資金的不斷運動而來的各類資金底相互變化情況，及其總數的變動規模。在登載這些會計事項時，是應用雙式記錄（Двойная запись），這種雙式記錄能反映出上述的變化，即由每筆帳的兩重性所引起的變化（例如：在購貨時，付出了現金，但代現金付出而收入了材料；在銷貨時，售出了製成品，但代之而來的是現金收入）。

會計核算，也能週期地反映出企業持有資金的狀況。這時，資金的總額，是由兩種不同角度來觀察的：第一，爲了檢查企業在一定時刻上都有哪些資金，爲數多少，和怎樣的利用着這些資金，而按資金的組成成份和配置來觀察；第二，爲了確定資金是怎樣形成的，由何處取來的，有甚麼樣的指定用途，而按照資金的同一總額底形成來源加以觀察。因爲，在兩種情形下，都是反映企業資金底同一總體的，所以，由資金的組成成份觀察所得的資金總額，永遠等於按資金的形成和吸收來源所表現出的總額。這種相等，反映在

一個表裡，這個表稱之為**資產負債表**。

企業資金及其形成來源的實際狀況，要定期的以**盤存方法**（以實物盤存或帳面盤存）來檢查（每月或每年的第一天）。另外，當資金發生了一定數量的增減時，在資金運動及其形成來源之上述有系統的登記過程中，也能適應地將所有增減情況表現出來。

爲了計算生產工作的規模和質量，在會計核算中還要逐次記載：爲了執行每一種生產過程，支出了甚麼的和多少數量的資金；在完成這個過程後，收入的價值是幾何。然後，根據這些資料，便能確定出工業企業各種業務的財務成果（損益）。

上述會計核算中所實行的資金運動之有系統的檢查和記錄，以及這些資金的定期盤存，對社會主義財產的保護，創造出必要條件。如斯大林憲法第一三一條所載：凡蘇聯公民必須保護和鞏固社會主義財產，「……它是蘇維埃制度的神聖不可侵犯的基礎，祖國富強的源泉，全體勞動人民之優裕文明生活的源泉。」

在聯共（布）黨第十八次代表大會的決議案中指出：「……所有國民經濟部門的巨大高漲，在要求着進一步改善國民經濟計劃和核算組織的一切工作。」（“聯共（布）黨決議和決議案彙集”，第744頁）

此外，聯共（布）黨第十八次代表會議通過的決議案中，也指出這樣的社會主義工業企業的工作：「……一點也沒有正常的核算，充滿了各種意外事件。在這些企業中，由於領導者不注意材料、半製品、工具和設備的意外缺損，所以生產中斷這是不可避免的。設備和材料核算中的粗枝大葉，使經理不能正確而充分地利用企業資源，和保證生產過程的不斷進行。」（“聯共（布）黨決議和

* 會計事項原文爲Операция, 有時譯爲帳項或帳。

決議案彙集”，第303頁）

這就是爲甚麼要向會計核算提出這些高度的要求，而其中特別是下列要求：

1. 要保證及時而有步驟地檢查計劃執行的情況，及檢查材料物資和生產設備的狀況與利用情形*；
2. 要在企業執行國民經濟計劃當中，及時而精確地反映企業的業務，並藉此促進企業勝利地完成和超額完成計劃；
3. 要防止非法的開支，幫助消滅非生產的損失，促進降低生產品的成本，和提高社會主義的積蓄；
4. 要在企業的所有工作人員當中，推廣和鞏固對勞動和執行所課任務底自覺的關心，以及對社會主義工業企業的生產工具和其他各種資產的經心使用。

第二節 資金及其形成來源

蘇維埃社會主義工業企業，爲了執行其所有的各種職能，而利用着自身持有的各種資金。在會計中把這些資金分爲：固定資產、提繳資金和流動資金**。資金的絕大部分是由固定資產構成（房屋和建築物，機器和設備等）。這些資產，是以或長或短的期間參加在生產過程之中，同時，並保存着它原有的實物形態。

資金的第二部份，由提繳資金構成。提繳資金（其表現形式爲：迄報告年終，由利潤中所算出之應繳國家預算和專業銀行的款項，或由利潤提出作爲特別基金的提成，或亦可用有價證券和損失形式表現），完全不參加企業資金的經常週轉。

資金的第三部，由流動資金構成。流動資金是以現金、材料、商品及其他物資形態表現的，在一定時刻上，它們是妥放在銀行和

企業手中，企業的工作人員和各機構手中，或在個別時刻上固定起來，作為未完過程或已完職能的生產開支。這些物資在改變其形態或變更其存放場所的同時，便直接和不斷地參加在企業所完成的資金週轉當中。

以原料、材料、燃料、在製品（在製工程）和製成品為形式的所謂**定額資金**（Нормируемые средства）***，包括在流動資金的組成當中。企業的定額資金底儲存量，必須保持在為它所定的最低定額的限度內，以保證它勝利地完成計劃。

企業的其餘或其他流動資金可能有：1. 以貨幣資金和對購貨人發出貨物為形式的資金（購貨人尚未付款），此類資金，因購貨人根據法律規定拒絕付款時，在個別情況下，可能存放在購貨人手中；2. 因對購貨人發出少量貨物，在購貨人處發生欠供貨人的臨時債務；3. 在各個機構和每個人手中，即在其他債務人手中將來應按數歸還企業的款項；4. 固定資產在工作時磨損的指定部份價值，以

* 材料物資（Материальные ценности），係指材料庫中所存的一切物資而言，其中也有半製品、生產殘渣等。

** Средства 一字，一般都譯為資金，但為附合會計上的術語，在固定資產（Основные средства）處譯為資產，其他各處都譯為資金。不過，資金一字不能單純理解為金錢，它經常是採取實物形態的。

提繳資金（Отвлеченные средства），按字義翻可譯為抽象資金，但為恐與舊會計中的抽象資產混淆，而不譯抽象資金，因為它的含意與舊會計中的抽象資產不同。現在尚有譯撥繳款項者，似乎有些欠當。所謂提繳資金，係指由利潤中所取的提成和向國家繳款而言。

*** 在製品，有譯未完成生產和未完成產品的，按會計術語，此字應為在製品或在製工程。